



**NORTH STAR**<sup>TM</sup>  
SYSTÈMES DE TRAITEMENT D'EAU

## Modèle NSDW500

Guide d'installation,  
d'utilisation et d'entretien de  
votre système de filtration  
de l'eau potable à montage  
sous l'évier

Veuillez ne pas retourner  
l'unité au détaillant.

Pour toute question ou préoccupation  
concernant l'installation, le fonctionnement  
et l'entretien de votre système de filtration  
de l'eau potable par osmose inversée,  
composez notre numéro sans frais :

**1-800-972-0135**

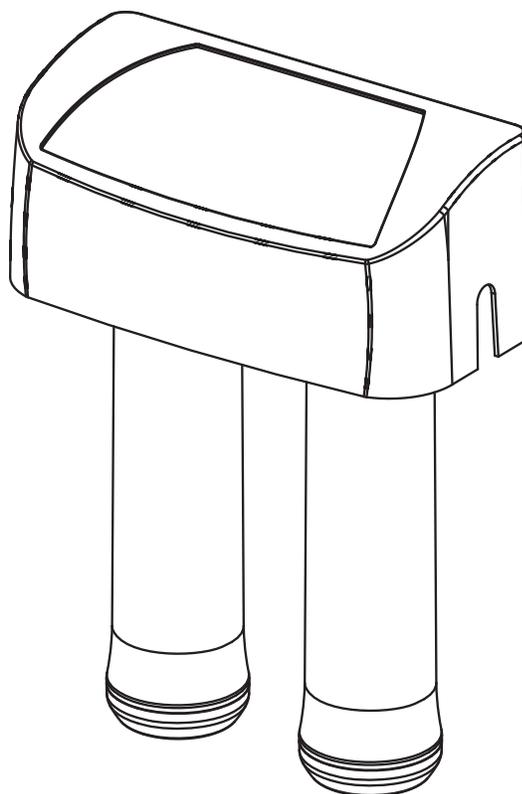
ou visitez **[www.northstarwater.com](http://www.northstarwater.com)**

Au moment d'appeler, veuillez être prêt à fournir le  
numéro de modèle, le code de date et le numéro de  
série du produit, qui se trouvent sur l'autocollant  
d'homologation situé à l'intérieur de la couvercle.

Système testé et certifié par NSF International  
selon les normes 42 et 53 NSF/ANSI.

Consultez les données de rendement pour  
obtenir de l'information détaillée à ce sujet.

Système testé et certifié selon les normes  
CSA B483.1 et NSF/ANSI/CAN 372.



**Guide d'installation et d'utilisation**

Produit fabriqué et garanti par  
Water Channel Partners  
2805 Dodd Road, Suite 300  
Eagan, MN 55121

201-8404054 (Rév. C 12/1/24)

# Table des matières

Pièces du système / Matériel et outillage requis / Installation type sous l'évier	3
Étapes d'installation	4-6
Durée de vie de la cartouche filtrante / Remplacement d'une cartouche filtrante	7
Vue éclatée / Pièces de rechange	8-9
Dépannage du système	10
Garantie	10

## Avant de commencer

▼ Lisez attentivement toutes les étapes et directives avant d'installer et d'utiliser votre système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier. Suivez toutes les étapes à la lettre pour réaliser une installation conforme. La lecture de ce guide vous aidera en outre à profiter pleinement de votre système de filtration.

▼ N'utilisez pas le système de filtration avec des eaux insalubres sur le plan microbiologique ou avec de l'eau de qualité microbiologique inconnue sans une désinfection adéquate en aval ou en amont du système. Ce système est homologué pour la réduction de sporocystes; il peut être utilisé avec de l'eau désinfectée contenant des sporocystes filtrables.

▼ Les travaux de plomberie doivent être réalisés conformément aux exigences et aux codes locaux. Au Massachusetts, le code de plomberie 248-CMR 3.00 et 10.00 doit être observé. Renseignez-vous auprès d'un plombier autorisé.

▼ Le système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier fonctionne à une pression minimale de 30 psi et maximale de 100 psi (207 - 689 kPa). Si la pression d'eau du domicile dépasse la valeur maximale admissible, installez un robinet réducteur de pression sur le tuyau d'alimentation en eau du système de filtration.

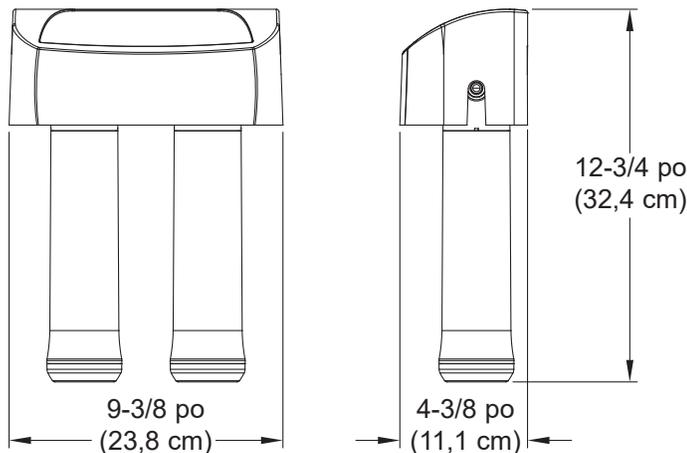
▼ N'installez pas ce système de filtration à l'extérieur, et assurez-vous qu'il n'est pas exposé à des températures très chaudes ou très froides. La température de l'alimentation en eau de ce système de filtration sous l'évier doit se situer entre 4 °C et 38 °C. Ne l'installez pas sur un tuyau d'eau chaude.

## Caractéristiques et dimensions

Pression minimale - maximale d'alimentation en eau 30 - 100 psi (207 - 689 kPa)

Température minimale - maximale d'alimentation en eau 4 - 38 °C

Entrée - Sortie Raccords à branchement rapide et tuyaux de 3/8 po (9,5 mm) fournis



## Pièces du système

- Ensemble de filtration
- Robinet d'eau filtrée pour montage sur ou sous l'évier
- Tuyauterie de 3/8 po (9,5 mm) pour réaliser tous les raccords nécessaires

## Matériel et outillage requis

**REMARQUE :** Rassemblez les outils nécessaires avant de réaliser l'installation. Lisez et suivez toutes les instructions accompagnant les outils indiqués ci-dessous.

- Robinet d'eau filtrée pour montage sur ou sous l'évier
- Tournevis cruciforme et à lame plate
- Pincettes et clé à molette
- Coupe-tube
- Perceuse électrique et foret de 3,2 cm (1-1/4 po) s'il faut percer un trou de fixation du robinet

**IMPORTANT :** Pour éviter d'endommager l'évier, consultez un plombier ou un installateur qualifié pour connaître la bonne méthode de perçage de la porcelaine ou de l'acier inoxydable.

## Installation sous le robinet

Placez le boîtier du filtre à eau potable sur la conduite d'alimentation en eau froide, sous l'évier de la cuisine ou sous le lavabo de la salle de bains. Reportez-vous au schéma suivant.

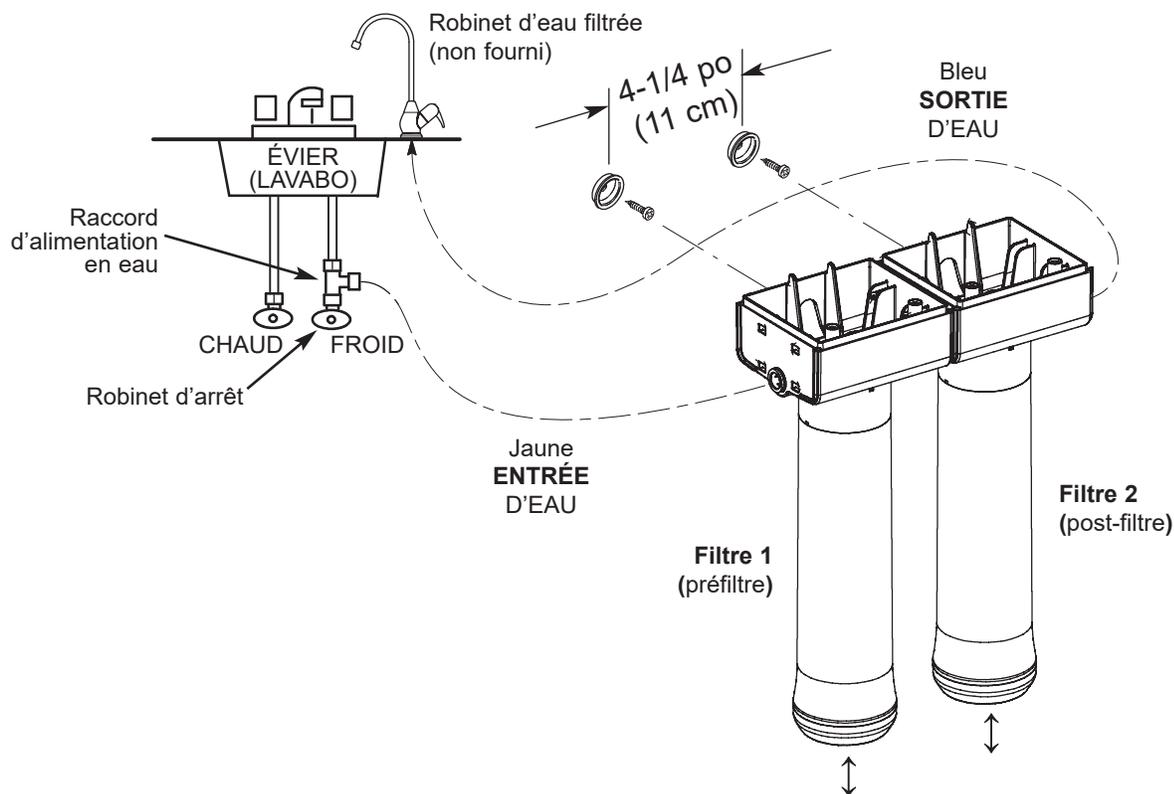


Fig. 1

**REMARQUE :** Prévoir un espace minimum de 4 cm (1-1/2 po) sous le système pour le retrait des cartouches filtrantes lors de leur remplacement.

# Étapes d'installation

## Étape 1 - Raccordez l'alimentation en eau froide

Consultez et respectez les codes de plomberie pendant la préparation, puis posez un raccord d'alimentation en eau froide. Le raccord doit assurer un branchement étanche jusqu'au tuyau du filtre à eau de 1 cm (3/8 po). La figure 2A illustre un branchement type avec le raccord d'alimentation en eau fourni. La figure 2B illustre un branchement optionnel avec des raccords de plomberie classiques (non fournis).

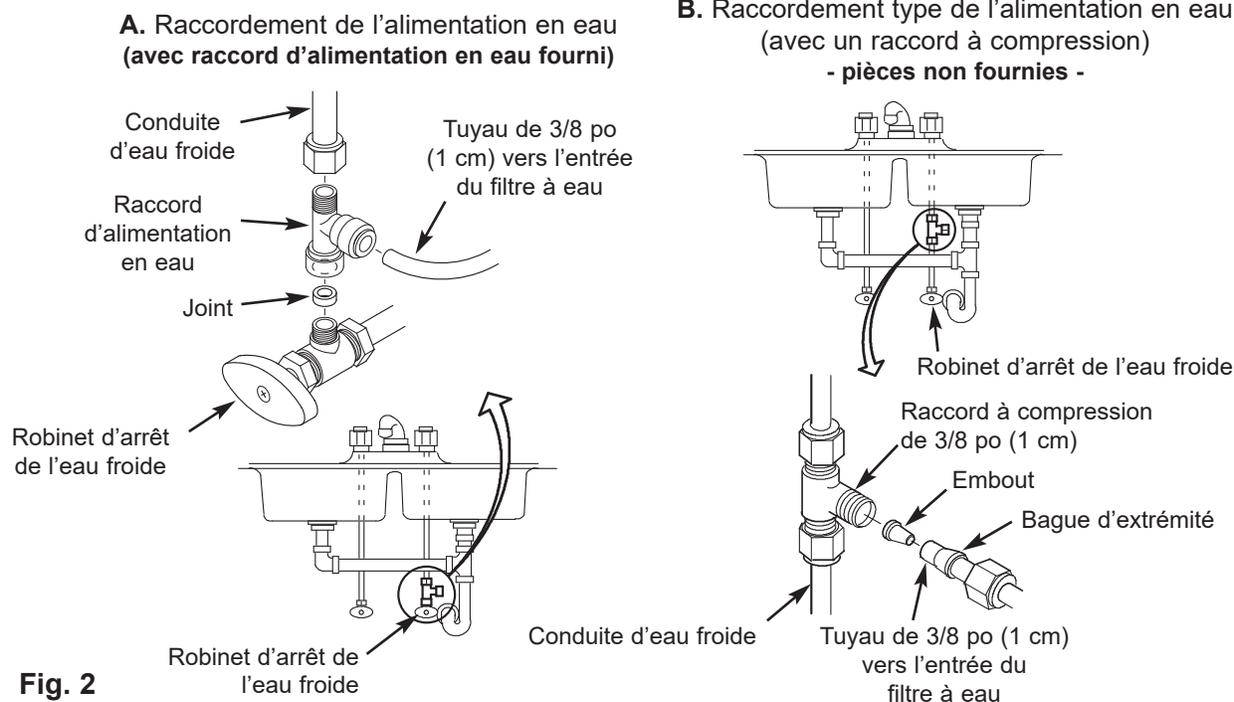
### Raccord d'alimentation en eau froide fourni

1. Fermez le robinet d'arrêt (à angle droit) de l'eau froide sur lequel vous poserez le raccord fourni, puis ouvrez le ou les robinets de l'évier ou du lavabo pour dépressuriser.
2. Débranchez la conduite d'eau du robinet d'arrêt de l'eau froide.
3. Assurez-vous que le joint du raccord fourni est à l'intérieur de l'embout fileté femelle du raccord.
4. Vissez à la main le raccord sur le robinet d'arrêt, là où vous avez retiré la conduite d'eau. Veillez à ne pas fausser le filetage, ni à l'écraser en serrant trop.
5. Vissez à la main la conduite d'eau sur l'embout fileté mâle du raccord. Veillez à ne pas fausser le filetage, ni à l'écraser en serrant trop.

### Raccords de tuyauterie optionnels (type à compression illustré)

**REMARQUE :** Coupez l'arrivée d'eau et ouvrez un robinet pour vider le tuyau.

En respectant les codes de plomberie, posez un raccord sur la conduite d'eau froide en vue d'y adapter un tuyau de 1 cm (3/8 po) de diamètre. La figure 2B illustre un raccordement type. Si des raccords filetés sont utilisés, veillez à enduire les filets extérieurs de pâte à joint ou de les envelopper de rubans d'étanchéité pour joints filetés.



**Des questions? Appelez sans frais au 1-800-972-0135 ou visitez [www.northstarwater.com](http://www.northstarwater.com)**

Au moment d'appeler, veuillez être prêt à fournir le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série du produit, qui se trouvent sur l'autocollant d'homologation situé à l'intérieur de la couvercle.

# Étapes d'installation

## Étape 2 - Percez un trou pour le robinet d'eau filtrée (non fourni)

**IMPORTANT :** Pour éviter d'endommager l'évier, consultez un plombier ou un installateur qualifié pour connaître la bonne méthode de perçage de la porcelaine ou de l'acier inoxydable. Des forets spéciaux sont fabriqués à ces fins.

1. Sélectionnez l'un des endroits suivants pour l'installation du robinet; prévoyez suffisamment d'espace sous le robinet pour les raccords.

- Dans un trou de fixation de douchette d'évier.
- Percez un trou sur le dessus de l'évier.
- Percez un trou dans le comptoir près de l'évier.

2. Si vous devez percer un trou, son diamètre doit être au minimum 1-1/4 po (3,2 cm).

## Étape 3 - Montez le robinet (non fourni - dessin du robinet North Star)

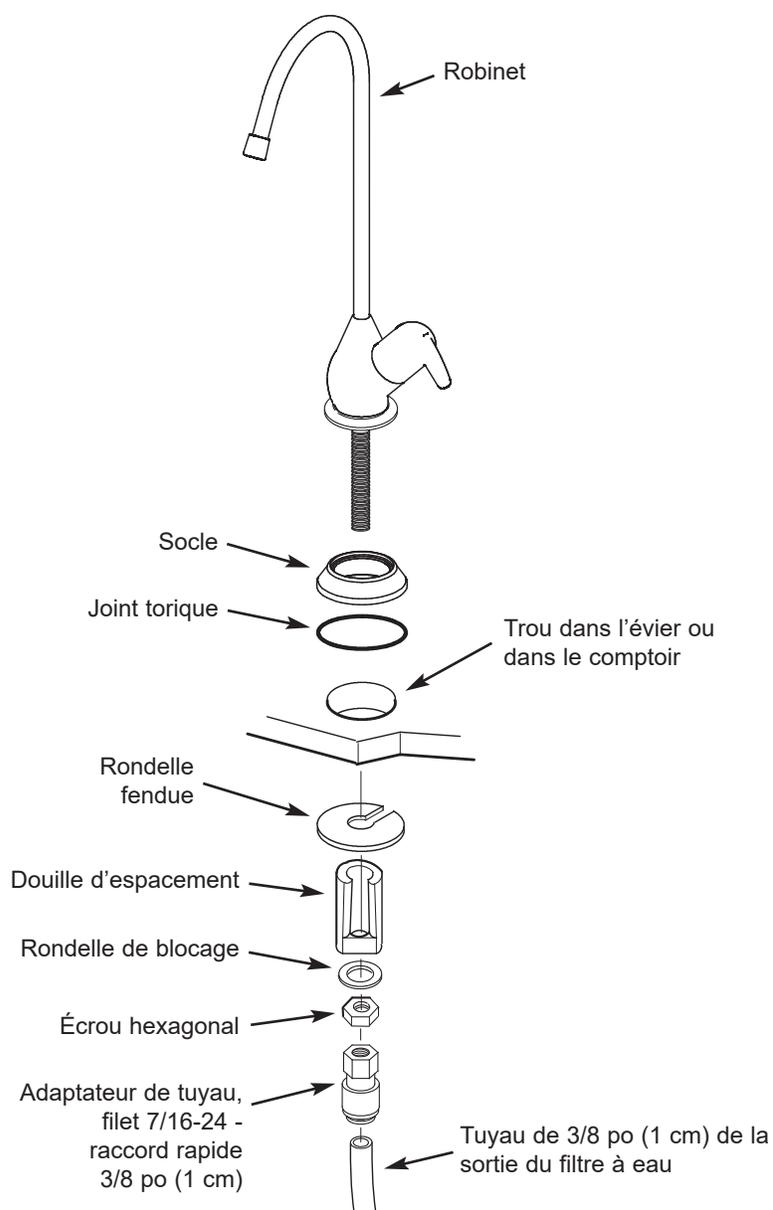


Fig. 3

# Étapes d'installation

## Étape 4 - Raccordez les tuyaux

**REMARQUE : Enlevez les bouchons de mousse de protection avant de raccorder les tuyaux (cf. Fig. 4). Jetez les bouchons.**

1. Mesurez et coupez (prévoir un peu de jeu) une longueur de tuyau de 1 cm (3/8 po) de diamètre qui reliera le raccord d'alimentation à l'entrée du système de filtration, figure 1. Coupez l'extrémité du tuyau à angle droit.
2. Insérez à fond le tuyau dans les raccords d'alimentation et d'entrée. Tirez sur le tuyau pour vérifier qu'il est bien fixé dans les raccords.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour raccorder le tuyau du robinet à la sortie du système de filtration, Figure 1.

Raccordement des tuyaux (à des raccords-poussoirs) :

Ce système comprend des raccords-poussoirs qui permettent un raccordement rapide des tuyaux. Suivez les étapes suivantes si vous utilisez de tels raccords :

### Raccordement des tuyaux :

1. Coupez l'extrémité du tuyau à angle droit avec un outil de coupe ou un couteau tranchant.
2. Vérifiez que l'extrémité du tuyau (sur une longueur d'environ 2,5 cm [1 po]) est intacte : aucune entaille, égratignure, ni irrégularité. Coupez de nouveau le tuyau au besoin.
3. Poussez le tuyau dans le collet, puis à fond dans le raccord. Une longueur de tuyau de 1,9 cm (3/4 po) doit s'engager dans le raccord pour une insertion à fond.

Si vous utilisez un tuyau différent de celui fourni avec le système, assurez-vous qu'il est de haute qualité, que son calibre et son contour sont identiques et que sa surface est lisse.

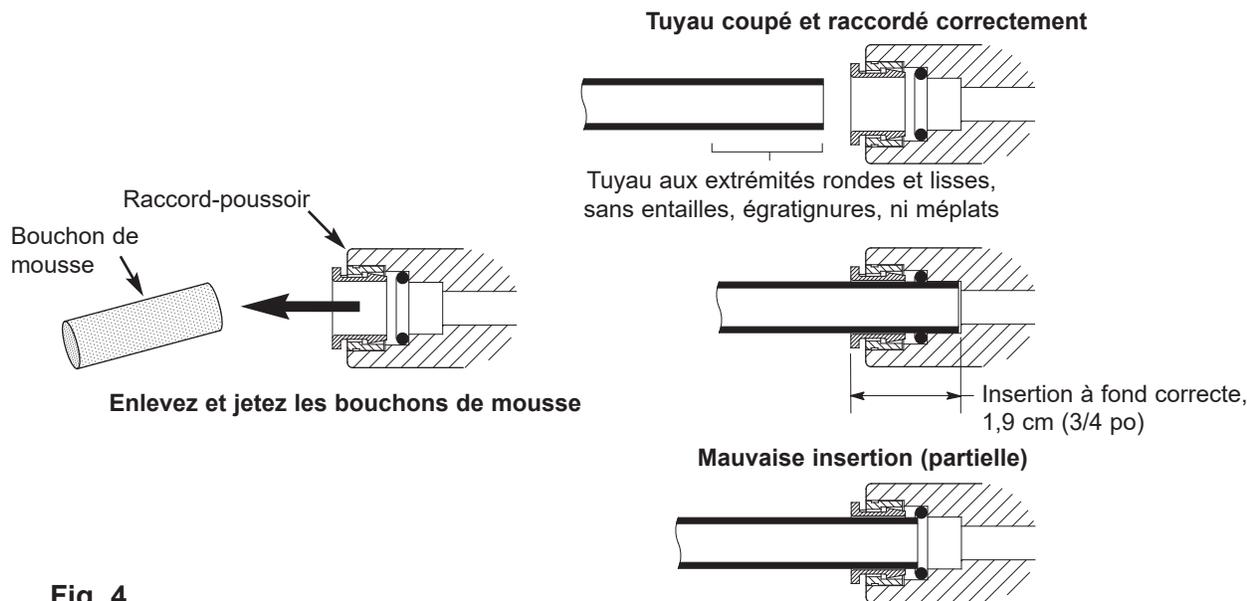


Fig. 4

### Débranchement des tuyaux :

1. Repoussez le collet, puis tenez-le avec le doigt tout en sortant le tuyau.

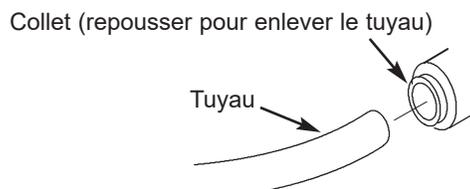


Fig. 5

# Cartouches filtrantes

## Durée de vie de la cartouche filtrante

**Cartouches de neutralisation du goût et des odeurs :** Une cartouche de neutralisation du goût et des odeurs contient du charbon activé, soit une poudre noire. Si la cartouche est neuve, ouvrez le robinet d'eau filtrée et purgez la cartouche des particules de charbon. Fermez le robinet lorsque les fines de charbon (particules) ne sont plus visibles dans l'eau filtrée ou après 10 minutes environ. Il est recommandé de remplacer les cartouches filtrantes tous les six mois d'utilisation. La durée de vie d'une cartouche dépend de plusieurs facteurs, notamment :

1. La quantité d'eau utilisée, et
2. La concentration de sédiments ou d'impuretés, la présence de goût ou d'odeurs désagréables.

Les renseignements suivants vous sont fournis à titre indicatif. Vous devez en revanche savoir que la cartouche devra être remplacée si vous constatez la présence d'impuretés dans l'eau. Cette directive s'applique à tous les types de cartouches.

Le système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier North Star (modèle NSDW500), doté d'un paquet filtrant de rechange 7358195, est conforme aux normes NSF/ANSI 42 et 53 régissant les déclarations de fonctionnement, vérifiées et confirmées par les résultats issus des essais effectués. La capacité totale de ce système est de 1022 litres (270 gallons) à un débit nominal de service de 0,5 gpm (gallon par minute).

## Remplacement d'une cartouche filtrante

1. Tournez la cartouche filtrante vers la gauche pour la retirer de la tête de filtre.
2. Jetez les cartouches d'une manière respectueuse de l'environnement.
3. Posez une cartouche neuve. Tournez la cartouche vers la droite pour la fixer à la tête de filtre.

**Cartouches de neutralisation du goût et des odeurs :** Une cartouche de neutralisation du goût et des odeurs contient du charbon activé, soit une poudre noire. Si la cartouche est neuve, ouvrez le robinet de l'eau filtrée et purgez la cartouche des particules de charbon. Fermez le robinet lorsque les fines de charbon (particules) ne sont plus visibles dans l'eau filtrée ou après 10 minutes environ.

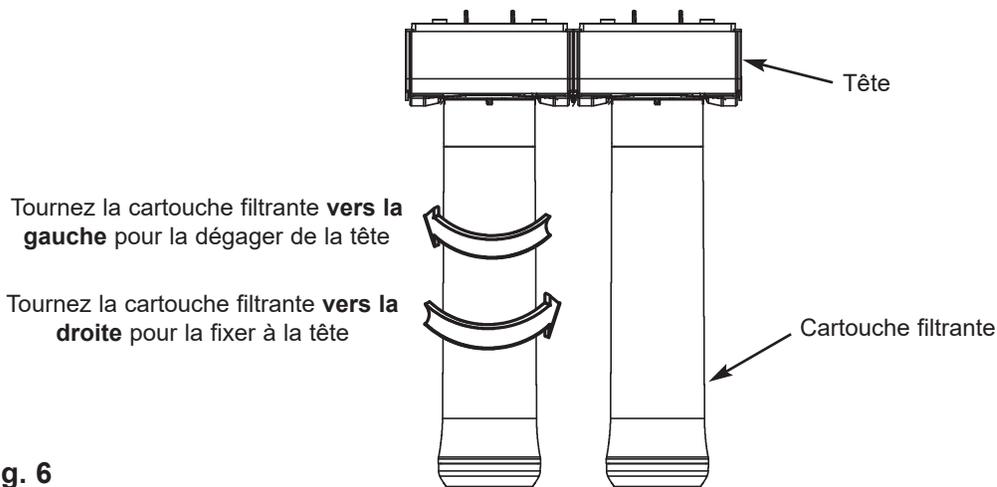
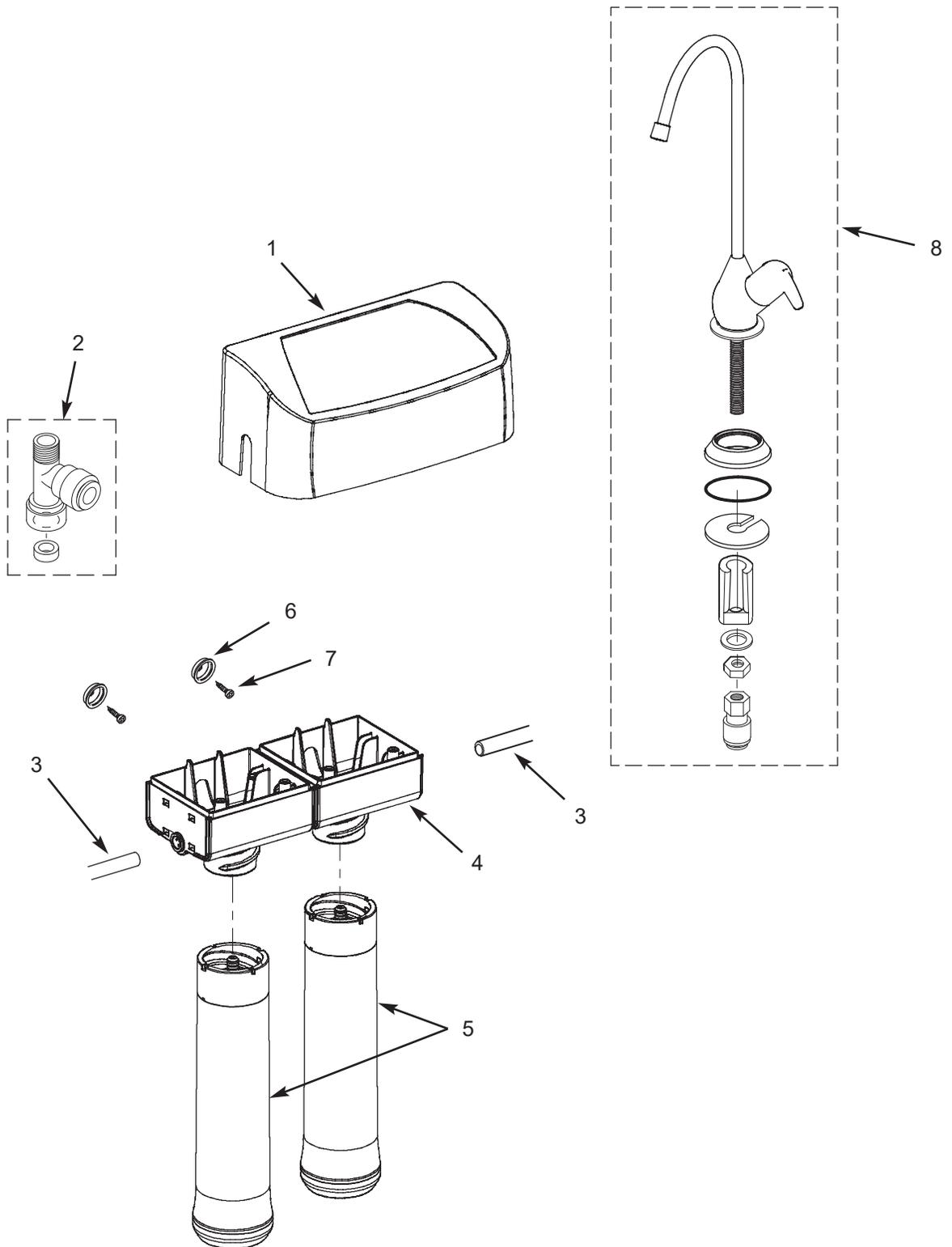


Fig. 6

**Des questions? Appelez sans frais au 1-800-972-0135** ou visitez **www.northstarwater.com**

Au moment d'appeler, veuillez être prêt à fournir le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série du produit, qui se trouvent sur l'autocollant d'homologation situé à l'intérieur de la couvercle.

# Vue éclatée



## Liste des pièces de rechange

N° de repère	N° de pièce	Définition
1	7276262	Couvercle (commander l'étiquette ci-dessous)
–	107-8404138	Étiquette, couvercle
2	119-8600088	Raccord rapide d'alimentation en eau, 1 cm (3/8 po)
3	7168435	Tuyau, 1 cm de section x 183 cm (3/8 po x 72 po)
4	7280106	Tête du dispositif
5	7358195	Cartouche filtrante de rechange (paquet de 2) *
–	7333129	Matériel de fixation (inclut repères 6 et 7, deux chacun)
6	↑	Rondelle de support (2 req.)
7	↑	Vis (2 req.)
<b>ARTICLES OPTIONNELS (non inclus)</b>		
8	WHEFCHR	Robinet, chrome
	WHEFSAT	Robinet, nickelé brossé

\* Veuillez vous procurer des cartouches de rechange chez le détaillant où vous avez acheté votre système pour eau potable.

Pour commander des pièces, appelez sans frais au 1-800-972-0135.

Produit fabriqué et garanti par  
Water Channel Partners  
2805 Dodd Road, Suite 300  
Eagan, MN 55121

## Dépannage du système

<b>Anomalie : Goût ou odeurs.</b>	
<b>Cause :</b> Durée de vie du préfiltre et du post-filtre dépassée.	<b>Correctif :</b> Remplacez les cartouches filtrantes.
<b>Cause :</b> Système contaminé.	<b>Correctif :</b> Désinfectez le système. Composez le 1-800-972-0135 pour obtenir des directives supplémentaires.
<b>Anomalie : Fuite d'eau au niveau des raccords-poussoirs rapides.</b>	
<b>Cause :</b> Le tuyau n'est pas complètement enfoncé.	<b>Correctif :</b> Poussez le tuyau à fond dans les raccords.
<b>Cause :</b> Le tuyau n'est pas coupé à angle droit.	<b>Correctif :</b> Coupez le tuyau à angle droit.
<b>Cause :</b> Le tuyau est entaillé.	<b>Correctif :</b> Enlevez la partie entaillée, réinsérez le tuyau dans le raccord.
<b>Cause :</b> La surface extérieure du tuyau n'est pas lisse.	<b>Correctif :</b> Retirez la partie de forme irrégulière, puis réintroduisez le tuyau dans le raccord.

## Garantie

### GARANTIE LIMITEE D'UN AN SUR LE SYSTÈME DE FILTRATION DE L'EAU POTABLE À MONTAGE SOUS L'ÉVIER - Modèle NSDW500 (non compris les cartouches filtrantes)

**Garant : Water Channel Partners, 2805 Dodd Road, Suite 300, Eagan, MN 55121**

Le garant garantit à l'acheteur d'origine que, lorsque le produit est acheté auprès d'un revendeur agréé et lorsqu'il est installé et entretenu conformément aux instructions, le système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier (NSDW500) sera exempt de vices de matériau et de main-d'œuvre et fonctionnera conformément à sa fiche technique écrite pendant une période d'un (1) an à compter de la date de livraison du produit.

Si, durant la première année, une pièce révèle, après inspection, s'avère défectueuse, le garant choisira, à son entière discrétion, de remplacer ou de réparer la pièce gratuitement, sauf les frais réguliers d'expédition, d'installation ou de service. Si la pièce de rechange est non disponible, le garant pourra alors vous rembourser le prix d'achat original. La main-d'œuvre nécessaire à l'entretien de cet appareil n'est plus couverte au titre de la garantie du produit. Les cartouches filtrantes, qui sont non récupérables, ne sont pas couverts par la garantie.

N'hésitez pas à nous joindre par téléphone pour obtenir de l'information sur un produit garanti ou de l'aide à l'installation ou au dépannage, pour commander une pièce ou signaler une anomalie liée à la garantie. IL VOUS SUFFIT DE COMPOSER LE 1 800-972-0135 pour obtenir de l'aide.

#### Dispositions générales

Les garanties ci-dessus sont valides dans la mesure où le système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier est utilisé à des pressions d'eau n'excédant pas 100 psi (7.0 kg/cm<sup>2</sup>), et à une température d'eau n'excédant pas 100 °F (38 °C); dans la mesure où le système de filtration de l'eau potable à montage sous l'évier n'est pas soumis à un usage abusif ou inapproprié, à des modifications, à de la négligence, au gel ou à un accident; et qu'il n'a pas été endommagé par les éléments naturels, comme une inondation, un ouragan, une tornade ou un séisme.

La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par : (a) le transport (b) l'entreposage, (c) une mauvaise utilisation, (d) le non-respect des instructions du produit ou un manque d'entretien préventif, (e) des modifications, (f) une réparation non autorisée, (g) l'usure normale, ou (h) des causes étrangères comme des accidents, un usage abusif ou d'autres actions ou événements hors du contrôle raisonnable du garant. L'utilisation de pièces du marché secondaire, usagées ou non fournies par le fabricant, annulera toutes les garanties. La garantie ne couvre pas les pannes causées par une mauvaise installation du produit. Le garant est dispensé de remplir ses obligations de garantie dans le cas de grèves, de réglementation gouvernementale, d'une pénurie de matériaux ou d'autres circonstances indépendantes de sa volonté.

AUCUNE AUTRE GARANTIE ALLANT AU-DELÀ DES TERMES SUSMENTIONNÉS N'EST OFFERTE POUR LE SYSTÈME DE FILTRATION DE L'EAU POTABLE À MONTAGE SOUS L'ÉVIER. TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE OÙ ELLES PEUVENT ALLER AU-DELÀ DES PÉRIODES ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT. L'OBLIGATION DU GARANT EN VERTU DE CES GARANTIES SE LIMITE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DU COMPOSANT OU DE LA PIÈCE DONT LE DÉFAUT A ÉTÉ ÉTABLI PENDANT LA PÉRIODE STIPULÉE; LE GARANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. AUCUN DÉPOSITAIRE, AGENT, REPRÉSENTANT OU AUTRE PARTICULIER N'EST AUTORISÉ À ÉTENDRE LA PORTÉE OU LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSÉMENT DÉFINIES PLUS HAUT.

Certaines États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ces limitations ou exclusions pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'État ou la province. La présente garantie ne s'applique qu'aux installations possédées par le propriétaire.